

I WUJ TZ'IBTAL CHIQUE I AJ HEBRÉO WINAK

I u tzij i Dios, lic are u C'ojol
ire xol u bij chake

1 ¹I Dios, are xraj cu bij u tzij chique i kati ka mam ujer, xu ya u tzij piqui jolom i je ajbil u tzij, te'uri ique xqui bij u tzij chique i winak. Q'ualmul xu bij jutak paj tzij chique, jalajuj tak u 'onquil xu 'ano are xu ya wi u tzij chique. ²Xui-ri wo'or, pa tak q'uisbal 'ij, lic are u C'ojol xol u bij u tzij i Dios chake. Are u C'ojol-le xyijbaw i caj, i jyub ta'aj, i 'ij, i ic', i ch'umil. Xak u bim can i Dios chi co'on panok, 'is cu ya pu'ab u C'ojol wach tak i 'olic. ³Che i u C'ojol-le cakil wi u tzunbal u chomal i Dios; che ire cakil wi i nim laj u 'ij i Dios. Pacha i Jesucristo, xak queje i Dios. Are i Jesucristo ca uc'aw ru' u tzij ronojel wach i 'olic, ru' u tzij chi lic nim u cho'ab. Are xutzin che u patan, chi are i relsaxic i ka mac chikij, te'uri xa 'e chicaj, y xcubi pu wikabim i ka nim laj Dios chila.

I u C'ojol i Dios, 'atz u 'ij
chiquiwach i ángel

⁴Xa 'alijinic chi u C'ojol i Dios, 'atz u 'ij chiquiwach i ángel, man i u Kajaw u yom u patan chi mas 'o u 'ij chuwach i que ique. ⁵I Dios xu bij che:

Yet at in C'ojol;

wo'or in yom a c'aslemal^a.

Queje ile xu bij che u C'ojol, péro mi ta julaj u bim ile chique i ángel. Xak xu bij i Dios i tzij-i:

Quin 'an che wib in u Kajaw ire; ire are ni in C'ojol^b.

(Queje ile tz'ibtal canok.)

⁶Xo'on panok, i Dios, are xu tak li u C'ojol chi 'atz^c u 'ij, waral chuwach i jyub ta'aj, xak xu bij:

Conojel i ángel chiqui cojo u 'ij i wac'al.

(Queje ile tz'ibtalic.)

⁷I wuj re i Dios xak queje iri cu bij:

I Dios cu 'an chique i ángel chi je u takon;

je pacha tew; je pacha u rep 'a^d.

⁸Xui-ri, che u C'ojol, queje iri cu bij:

Yet at Dios, i a patan are i 'atbal tzij chi n-tu q'uisic.

I 'atbal tzij chi ca 'ano, lic suc'ulic.

⁹Yet lic cawaj i suc'ulic, tzel cawil i n-suc'ul taj,

rumal-i i Dios, chi a Dios yet, at

u chom, xak u yom jun nim laj quicotemal chawe,

mas nim a quicotemal chiquiwach awachi'il, man yet at 'atol tzij.

(Queje ile tz'ibtal chupam i wuj re i Dios^e.)

¹⁰Xak cu bij:

Yet, Kajwal, chu xebal 'ij sak, xa yijba i jyub ta'aj;

xak ru' a 'ab xa yijba i caj.

¹¹Ni'pa ile ca q'uisic, péro yet n-ta a q'uisic.

Ronojel ile ca 'elabic, pacha jumolaj c'ul.

¹²Ronojel ile, ca bus na pacha ca 'an che jun c'ul;

^a1.5 Sálmo 2:17 ^b1.5 2 Samuel 7:14 ^c1.6 I mer tzij xu bij are iri: "i nabe u C'ojol"; i usuc' i tzij-le are iri: "i u C'ojol chi lic nim u patan xak nim u 'ij." ^d1.7 Sálmo 104:4 ^e1.8 1:8,9 Sálmo 45:6,7

ronojel ile ca jaltajic pacha jun
winak cu jal u 'u'.

Péro yet n-cat jaltaj taj, xak i a
c'aslemal n-tu q'uisic.

(Queje ile tz'ibtalic')

¹³I Dios mi ta julaj u bim iri che jun
ángel:

Chat cul pin wikabim, c'a que in ya
na pawakan i je aj ch'o'oj awu'.

Xui che u C'ojol xu bij i Dios ile⁶.

¹⁴Conojel i ángel xa je tewalil, je rajchac
i Dios; que u tak chi qui to'ic i winak
pachin que 'el na chi sak.

**Mako'taj can i tzij chi
'elsabal-ke chi sak**

2 ¹Alaj 'uri chi nim ni u 'ij i u
C'ojol i Dios chiquiwach i ángel,
rumal-i 'o u chac caka coj retalil che i
sak laj tzij chi ka tom che i Jesucristo,
queje ile n-cako'taj ta can i 'utz laj be.

²O'onom lok, i ángel xqui bij u tzij i
Dios chique i winak; xa 'alijinic chi
sak laj tzij. Ni'pa i xqui kelo, ni'pa i
n-xqui coj taj, xqui toj i qui mac pacha
ca majawic. ³Bay, i tzij chi ka tom yoj,
nim ni u 'ij chuwach i tzij chi xqui ta
ique; lic are i tzij re i kelbal chi sak.

Rumal 'uri, nim ni tojbal mac ca pe
pakawi yoj we n-caka 'an ta cas che.
Are nabe xelsax u bixquil i kelbal chi
sak-le, lic are i Kajwal xbinic. Xo'on
panok, ni'pa i qui tom wach i xu bij ire,
xquilo chi sak laj tzij i xu bij; te'uri ique
xqui c'ut chake. ⁴N-xui ta ique xqui c'ut
chake chi lic katzij i tzij-le, xak i Dios
mísmo u c'utum ile chake ru' nimak tak
milágro, ru' nimak tak séña, xak nimak
tak 'anic, c'utbal-re u cho'ab; xak xu ya
i u Tewal chake, tobal-ke chu 'onquil
wach tak craj i Dios chake.

**I Jesucristo, chi rajaw i 'elbal
chi sak, lic winak xa 'an che**

⁵I Dios nu yom ta piqui'ab i ángel
we que rajawin puwi i jyub ta'aj chi
cakil na co'on panok, are ile are i
jyub ta'aj chi quin tijin chu bixquil-i.

⁶Ne te are ique; xe'elok pacha xu bij i
achi ujer chi tz'ibtal canok:

Kajwal, ¿Wach nawi ka 'ij yoj oj
winak,

chi nic are wi oj 'o pa c'ux?

¿Wach nawi ka 'ij yoj chi to' oj
winak,

chi lic ca tij a 'ij che i ka chajixic?

⁷I qui 'ij i winak laj xak jun ru' qui 'ij
i ángel,

xui-ri xa 'atal 'ij chi i ka 'ij yoj n-nim
taj chuwach i que ique.

A yom chique i winak chi 'o na qui
'ij lic nim,

xak a yom chique chi que 'ataw na
tzij puwi ronojel i a 'anom.

⁸Ronojel wach i 'olic, a yom piqui'ab.
(Queje ile tz'ibtal canok^h.)

Chi caka ta wi chi ronojel ni'pa 'olic,
i Dios u yom piqui'ab i winak; n-ta xak
'antalic we n-ca ya' ta piqui'ab. Katzij,
maja na ca 'iltajic chi caka 'at tzij puwi
ronojel wach i 'olic, ⁹xui-ri coj tijin chi
rilic i Jesus. Are ire chi i Dios xu 'an
achi che, péro xa 'atal 'ij; xa 'atal 'ij
xkaj jubi' u 'ij chiquiwach i ángel. I
Dios, rumal u c'axnabal u c'ux chake, xu
ya'o chi i Jesus ca camsax piqui q'uexel
conojel i winak. Wo'or coesax i nim laj
u 'ij u chomal rumal i uyej xu tij kumal
yoj.

¹⁰Ronojel wach i 'olic, are i Dios
'anawnak, man queje ile xraj ire, xak
cu rik u chac che. Xak craj i Dios chi
je ni'pa i rac'al 'is 'o que ique chila
chicaj ru' ire. Rumal-i xo'on che i
Jesucristo chi xu tij ni uyej waral
chuwach i jyub ta'aj, tz'akatsabal re u
patan chi u ch'obom i Dios. Queje ile
xe'elok chi Tolke lic tz'akatnak u chac.

¹¹Ire chi ca 'elsaw i ka mac chikij,
xak yoj chi coj resaj chupam i ka
mac, konojel 'is oj rac'al i Dios junam
ru' ire. Rumal-i, i u C'ojol i Dios n-ca
q'uix ta chu bixquil chi oj katz ka cha'
kib ru' ire. ¹²Keta'am ile, man queje
iri u bim:

Cat in lap na chique i watz in cha',

^f1.12 Sálmo 102:25-27, Isaías 51:6 ^g1.13 Sálmo 110:1 ^h2.6 2:6-8 Sálmo 8:4-6

xak quin bixaj a 'ij chiquiwach ni'pa
i qui molom quib, quin cojbej-re
a 'ij.

(Queje ile xu bij^l.)

¹³Xo'on panok, xu bij tan chic:

Yin, quin cuba ni in c'ux che i Dios,
cu tobej na we^j.

Xak xu bij:

Chi in 'o wi cu' i wac'al chi i Dios u
yom chwe^k.

(Queje ile tz'ibtalic.)

¹⁴I rac'al chi cu bij-i, je winak, 'o qui
ch'acul; xak i Jesucristo are xc'un chi
chuwach i jyub ta'aj, xak 'o u ch'acul
pacha que i winak. Queje ile xc'unic
cu yabeb rib che i camic, kajsabal re u
cho'ab i jun chi rajaw i camic. Are i jun-
le are itzel. ¹⁵Queje xu 'an i Jesucristo
ile, 'elsabal-que chi sak ni'pa i je chaptal
rumal i qui xibriquil; man ique, chi
calaxic lok, lic xqui xij quib che i camic.

¹⁶Katzij, i Jesucristo n-are ti aj tolque i
ángel, ire aj tolque i winak; ire xc'unic,
que u tobej i je u muk u xiquin i mam
Abraham. ¹⁷Rumal-i, 'o u chac xyiji chi
winak pacha yoj, chi oj katz ka cha' kib
ru'. Queje ile ca majawic chi xu 'ano,
man are xu rik i 'ij chi coc che u patan
chi 'atz laj aj cojol ka tzij chuwach i Dios,
lic cril na to'bal ka wach, lic ca bison
na rumal wach tak i rajwaxic chake. I
camic chi xu jach wi rib, are i tojbal re
i ka mac yoj chuwach i Dios. ¹⁸Wo'or
que u to pachin i je 'o pa tak 'ilbal-re
we n-que tzak ti ique chupam i qui mac,
man xak ire xu tij uyej, xu tij i c'ax,
'ilbal-re we n-ca tzak ta chupam jun mac.

I Jesucristo, 'atz u 'ij chuwach i mam Moises

3 ¹Ix watz in cha', chi lic ix re chic
i Dios, ix sic'tal rumal i Ta chicaj,
rumal-i, chix ch'obon che i Jesucristo:
are ire taktal lok rumal i Ta, are ire
i 'atz laj aj cojol ka tzij chuwach i Dios
ni'pa i ka yom ka c'ux che u c'utunic ire.
²I Jesucristo lic xu tz'akatsaj u patan

yatal che rumal i Dios, pacha xo'on i
mam Moises ujer, chi lic xu 'an u patan
chuwach i Dios, lic xruc'aj u tzam chique
i rac'al i Dios ujer. ³I Jesucristo mas 'o u
'ij chuwach i mam Moises, pacha jun aj
'anol ja, mas 'o u 'ij chuwach i ja chi cu
'ano^l. ⁴I tak i ja, 'o ni que 'anawic, xui-ri
are i Dios are xa 'anaw ronojel wach
tak i 'olic. ⁵I mam Moises, pacha 'utz
laj ajchac, 'utz u patan u 'anom chique i
rac'al i Dios. Are i u patan i mam Moises,
xu c'ut jubi' chique wach cu 'alijinsaj
ni Dios chique co'on panok. ⁶Xui-ri, i
Jesucristo n-are ta to' ajchac, lic are u
C'ojol i Dios, chi mer Rajaw ja. Lic 'utz
u patan cu 'an piquiwi i rac'al i Dios, y
yoj i oj rac'al-le, xui-ri we n-caka sach ti
u cubibal ca c'ux che i Kajwal, chilam
i quicotemal chi caka na wo'or rumal i
'utz chi caka tij ru' i Kajwal co'on panok.

I winak je re i Dios, quiqui rik i uxlanem ru'

⁷Rumal-i, chaka 'ana pacha cu bij u
Tewal i Dios. Chupam u wuj i Dios cu bij
i tzij-i:

Wo'or we yix qui ta u ch'awbal i
Dios,

⁸mi 'an co che iwib, mi kel 'uri u tzij
pacha xqui 'an iwatit i mam ujer
pa tak jyub tz'inilic.

Ique xqui tij u 'ijol i Dios, (y xqui
petsaj i roywal).

⁹(I Dios xu bij): I iwatit i mam chila
xqui tij wi in 'ijol, tupu cuarénta
junab xquil u q'ual milágro chi
xin 'ano, tobal-que.

¹⁰Rumal-i xpe woywal chique i winak-
le. Xin bij:

"Ique lic quewi je sachnak piqui c'ux;
n-cacaj ta que bin chupam i 'utz
laj be we yin," xin cha.

¹¹Rumal-i, xpe woywal chique, y xin
bij: "Katzij, lic n-quin ya ta chique
chi que oc che i uxlanem wu' yin."

(Queje u tzij i Dios ile chi tz'ibtal
canok^m.)

^l2.12 Sálmo 22:22 / ²2.13 Isafas 8:17 ^k2.13 Isafas 8:18 ³3.3 I usuc' i tzij-i xak que'elok "i mer rajaw ja 'o
mas u 'ij chiquiwach i je aj pa rachocho". We queje usuc' i tzij-le, lic cu maj rib 'uri ru' i versículos 5 y 6.

^m3.7 3.7-11Sálmo 95:7-11

¹²Wachalal, chi 'ana cwent iwib, mok 'o jun chiwe, chi n-'us ti u nojbal. Mok rumal ile, n-craj ta cu cojo, y cro'taj can 'uri i Dios c'aslic. ¹³Are i chi 'ana, chi ya u cowl i c'ux chiwach 'ij 'ij. Miwoy'ej jun chic 'ij; chi 'ana wo'or, mokxa 'o jun chiwe ca t'ortaj na rumal i mac atzalal, y co'on co che rib xa rumal. ¹⁴Man 'o ke yoj ru' i Crísto we lic n-caka sach ti u cubibal ka c'ux che; pacha u jekic xka 'ano, xak queje chaka q'uisa wi. ¹⁵Cha c'un chi c'ux i tzij-i chi tz'ibtal chupam u wuj i Dios:

Wo'or, we yix qui ta u ch'awbal i
Dios, mi 'an co che iwib;
mi kel 'uri u tzij pacha xqui 'an
iwatit i mam ujer.

(Queje ile tz'ibtalic^a.)

¹⁶Quin tz'onoj 'ut: ¿Pachin queje xe 'anaw ile? ¿Pachin xqui ta u tzij i Dios y xo'on panok n-xqui 'an ta chic cas che? Je are ique mismo chi mam Moises xe resaj li pa tinimit Egipto. ¹⁷¿Je pachin i winak chi cuarénta junab xpe roywal i Dios chique? Je are ique mismo chi qui tom u tzij i Dios péro xe macunic y xe cam chila pa jyub tz'inilic. ¹⁸¿Je pachin i winak u bim i Dios chi lic n-qui qui rik ti uxlanem ru'? Mismo je are ique chi xqui kelo. ¹⁹Chi 'uri, kakil wi chi n-xya' ta chique xe oquic, man n-xqui cuba ti qui c'ux che u tzij i Dios.

4 ¹Maka 'an yoj 'ut pacha xqui 'an ique, chi xqui kelo wach xu bij i Dios chique. I Dios xu sujuj i uxlanem chique ujer, xak u sujum jun ka uxlanem yoj. Xui-ri, chi 'ana cwent mokxa 'o jujun chiwe chi n-que oc ta che i uxlanem-le. ²Xak yoj, oj queje pacha i katit ka mam, i Dios u bim chake chi coj resaj na chi sak. Xui-ri, maka 'an yoj pacha xqui 'an ique; ique n-ta xu chacuj chique; tupu xqui ta u tzij, n-xqui coj taj. ³Xui ni'pa i ka cubam ka c'ux che i Kajwal Dios coj oc na che i uxlanem chi sujtal rumal ire. Keta'am ile, man i Dios xu bij i tzij-i:

Xpe woywal chique y xin bij: "Katzij, lic n-quin ya ta chique que oc che i uxlanem wu' yin."

(Queje ile xu bij^o, man ique n-xqui cuba ti qui c'ux che.)

I Dios, are xu bij i tzij-le, 'ax u yijbam wi i uxlanem-le, c'a chu xebal li 'ij sak. ⁴Keta'am ile, man chupam u wuj i Dios queje iri tz'ibtalic:

I Dios xu 'an ronojel u chac, te'uri che wukub 'ij xuxlanic.

(Queje ile tz'ibtalic^o.)

⁵Y kakil chic jun tzij chi cu bij:

N-quin ya ta chique que oc che i uxlanem chi in yijbam chique.

(Queje ile xu bij i Dios^o.)

⁶Craj i Dios chi 'o i c'a que oc na che i uxlanem-le, man i winak chi xqui ta i 'utz laj tzij re i Dios ujer, n-xqui 'an ta cas che, rumal-i, n-xe oc ta che i uxlanem-le. ⁷Xui-ri, i Dios u ch'icom jun chic 'ij. Xo'on panok xu bij chic i tzij-i chique i winak; "wo'or" xcha. I tzij-le xu ya pu jolom i mam David. Rumal-i, i mam David xu bij i tzij-i chique i winak:

Wo'or, we yix qui ta u ch'awbal i
Dios, mi 'an co che iwib.

(Queje ile xu bij^r.)

⁸(Rumal-i, keta'am chi c'o i ocbal che i uxlanem, man xu bij i mam David i tzij-le.) Katzij, i qui c'ambeal i catit qui mam ujer, chi mam Josue u bi, xe u c'am bi che jun c'olbal uxlabal que. Xui-ri, n-are ti mer uxlanem chi cu bij i Dios waral-i. We tene are ile, n-xu bij tene i Dios-i, chi 'o chic jun 'ij. ⁹Rumal-i keta'am c'o jun uxlanem sakil que i winak chi je re i Dios ¹⁰man ni'pa i que oc pa uxlanem che u yijbam i Dios, que uxlan 'uri che tak wach i qui qui 'ano, pacha i Dios; ire uxlan-nak chic che u chac. ¹¹Chaka 'ana pen 'uri koquic che i uxlanem sujtal chake rumal i Dios. Maka 'an pacha xqui 'an i katit ka mam chi xqui kel u tzij i Dios y xe sach rumal.

¹²Man i u tzij i Dios lic c'aslic; lic 'o u cho'ab. I u tzij i Dios xak jun ru' pacha jun ch'ich' jutut u txam, chi c'ulala 'o u ware; naj coc wi chupam i ka c'ux, chupam i kanima. Cu 'alijinsaj wach tak u rayijbal i kanima, xak wach tak i cu

^a 3.15 Sálmo 95:7-8 ^o 4.3 Sálmo 95:11 ^p 4.4 Génesis 2:2 ^q 4.5 Sálmo 95:11 ^r 4.7 Sálmo 95:7-8

ch'ob i ka jolom. ¹³Ronojel ni'pa i 'olic, n-ta xak cruwaj rib chuwach Dios man 'is are ire 'anawnak. Ronojel 'is 'o chi sak, 'is ch'analic; chuwach ire n-ta ch'uktal u wach. Co'on panok konojel caka bij na chuwach ire wach i ka 'anom chi chuwach i jyub ta'aj.

**Are i Jesucristo are i 'atz laj aj
cojol ka tzij chuwach i Dios**

¹⁴Yoj wo'or, 'o jun 'atz laj aj cojol ka tzij chuwach i Dios; are ile, are i Jesucristo chi u C'ojol i Dios. Ire xoc chila ru' i Dios, ocsabal ke yoj. Rumal-i chaka jicba i cubibal ka c'ux che i c'utunic chi ka cojom. ¹⁵Are ire, are jun aj cojol ka tzij chi cril to'bal ka wach, man reta'am xa oj winak, chi n-ta kas ka cho'ab. Xak ire lic xu na'o ni'pa tak i c'ax caka tij yoj, 'ilbal-re che we ca macunic; xui-ri, n-ta jun u mac xu 'ano. ¹⁶Rumal-i chaka cowirsaj ka c'ux che i tejebic ru' i Dios, chi c'ax coj u na'o. Ire cril ni to'bal ka wach y cu ya ni utzil chomal chake, are 'o tak rajwaxic chake.

5 ¹I 'atz laj aj cojol q'uexelaj que i aj Israel are jun achi chatal chiquixol i winak. Ire, are yatal chic u patan, cu coj qui tzij i winak chuwach i Dios, cu coj qui q'uexel, cu sujuj chicop chi cu poroj chuwach i Dios, tojbal re qui mac i winak. ²I aj cojol q'uexelaj-le, lic winak, n-ta kas u cho'ab; rumal-i 'o u nimal u c'ux chique i winak chi que macunic, chi n-kas ta queta'am i sak laj tzij, xa je sachnak. ³I aj cojol q'uexelaj-le, xa winak, rumal-i 'o u chac cu sujuj u q'uexel ire mismo chuwach i Dios, tojbal re u mac; queje u cojic u q'uexel cu 'ano pacha cu 'an chique i juban winak.

⁴Mi jun to' co'on 'atz laj aj cojol q'uexelaj che rib; n-ca majaw taj. Xui i Dios ca yaw i nim laj patan-le, pacha xu

ya che i mam Aaron^s ujer. ⁵Xak queje i Jesucristo. Ire n-to' ta xu min rib che i patan-le, are i Dios xyaw i nim laj u patan-le che, man u bim che:

Yet at in C'ojol; wo'or in yom a c'aslemaal.

(Queje ile xu bij^t.)

⁶Xak 'o jun chic tzij chupam i wuj re i Dios chi cu bij queje iri:

Yet at aj cojol qui q'uexel i winak chinwach chi n-tu q'uisic a patan.

Xak jun a patan pacha re i mam Melquisedec^u ujer.

(Queje ile tz'ibtalic^v.)

⁷O'onom lok, i Jesucristo are 'o chi chuwach i jyub ta'aj, reta'am chi i Dios 'o pu'ab cu to chuwach i camic. Rumal-i, xo'ic xu tz'onoy u tobal che; co xch'awic are xu tz'onoy che. I Dios lic xu ta wach i xtz'onox che, man i Jesucristo u yom rib pu'ab, wach craj i Dios. ⁸N-rumal ta che we u C'ojol i Dios, lic xu tij ni uyej chi chuwach i jyub ta'aj; xo'on cas che i Dios, tupu xu tij uyej chu 'anic ile. ⁹Queje ile, i Jesucristo xe'elok jun Tolke chi lic n-ta palt che, rumal-i, ire rajaw i quelbal i winak chi sak. Ni'pa i quiqui coj u tzij ire, quiqui rik jun qui c'aslemaal n-tu q'uisic. ¹⁰Rumal-i, i Dios xu ya u patan chi 'atz laj aj cojol qui q'uexel i winak chuwach ire, pacha u patan i mam Melquisedec ujer.

**Chi 'ana cwent mokxa
quiwo'taj can i Jesucristo**

¹¹C'o te mas cwaj quin bij chiwe che ile, xui-ri, n-quin bij taj; c'ax u 'alijinsaxic chiwe, man c'ax u majic usuc' qui 'ano. ¹²Ujer tan, quix tijin chu tayic u tzij i Dios; ca majawic ix aj c'utunel chic-re. Xui-ri, n-queje ti ile; xa 'o u chac ca jek tan chal u c'utic chiwe ni'pa tak i n-c'ax ta ca 'anic. Ix pacha ix ral tak

^s 5.4 I mam Aaron are i nabe 'atz laj aj cojol q'uexelaj chuwach i Dios. Ire u cha' i mam Moises, y xcha' rumal i Dios, co'onbej re i patan-le are xe 'el li aj Israel piqui'ab i aj Egipto winak ujer. (Exodo 28:1-30:10)

^v 5.5 Sálmo 2:7 ^u 5.6 I mam Melquisedec are jun aj cojol qui q'uexel i winak chuwach i Dios, xak are jun 'atol tzij. I mam Abraham ujer xu ya u sipon che, tioboxal-re che i Dios; lic q'ui xu ya che (Génesis 14:18-20). I mam Melquisedec 'o mas u 'ij chuwach i mam Aaron chi xak xo'on panok 'o u patan chi 'atz laj aj cojol q'uexelaj, man ire xa jun chique i u muk u xiquin i mam Abraham. I Cristo queje u patan pacha i re i mam Melquisedec ujer, man ire aj cojol q'uexelaj, xak 'atz laj 'atol tzij. (Xui-ri, i Cristo xu ya rib piqui q'uexel i winak chuwach i Dios.) ^v 5.6 Sálmo 110:4

ac'alab chi c'a que tz'umanic, chi c'a maja quiqui tij wa. ¹³Ique chi c'a maja quiqui ta u be pachique i 'utz chuwach i Dios, c'a pacha que tz'umanic, n-ti qui no'oj. ¹⁴We quiqui tij chic i wa, ya je nimak chic, 'o chic 'uri qui no'oj. Ya ujer tan u c'amom chic rib chique chi quiqui cha i 'utz; n-cacaj ta chic i mal.

6 ¹Rumal-i, chaka maja bi ka be; choj q'uuyok c'a coj o'on na achiab. Ya iweta'am chic i nabe c'utunic che i Jesucristo; chix ic'aw chuwach i nabe tak tzij-le; chi nawsaj mas iwib puwi tak ile. Maka camulij chic u bixquil i 'ax keta'am wi. Ya ujer tan xiwo'taj can u 'onquil tak i n-ta co'on-re chiwe. Ya ujer tan ix nawnak chic chi 'o u chac qui cuba i c'ux che i Dios. ²Xak ujer tan ix nawnak chic che wach usuc' i u kajsaxic ya piwi. Ujer tan iweta'am chic usuc' u ya'ic i 'ab piquiwi iwachalal, petsabal re u Tewal i Dios piquiwi. Ya ujer tan i tom yix chi ca c'un chic sak chiquiwach i camnak; xak iweta'am wach i tojbal mac chi n-tu q'uisic ca pe na piquiwi i ne te re i Dios. Ya ujer tan iweta'am ronojel ile. Ile xa are u xebal i tzij c'ut-tal chiwe. ³Choj ic'aw che i nabe tzij-le, chaka maja chubi juban chic, we cu ya i Dios chake caka 'ano.

⁴Chi 'ana ewent, man ni'pa i caco'taj can i Dios éwach nawi i cuponic tan chic ru'? Man xe bin te'ek chi sak, xak qui nom i utzil chomal re ire chique, xak qui nom i u Tewal pa canima. ⁵Quilom chi u tzij i Dios, lic 'utz. Xak qui nom i u cho'ab i u Tewal i Dios che i c'ac' laj qui c'aslemal chi u yom i Crísto che tak i 'ij-i. ⁶Pachin i caco'taj can ile, xa xqui xutuj 'uri i utzil chomal re i Crísto, rumal-i, n-ta chic quelbal chi sak. N-taj, man pacha que tijin tan chic chu camsaxic u C'ojol i Dios chuwach i cruz, xa que tijin chu ya'ic u q'uix chiquiwach i winak.

⁷Je pacha ulew chi n-tu chac, chi n-co'on ti ticon che, tupu q'uialmul cu tij jab. Xui-ri, i ulew chi cu ya i ticon chique i que chacun chuwach, ile 'utz laj ulew 'uri; i Dios cu ya 'uri utzil chomal che. ⁸Péro i u wach ulew we xa q'uix

cu ya'o, we xi xa mal laj 'es cu ya'o, n-tu chac 'uri; 'o na 'uri chuwach ca c'okox rumal i Dios, y pa q'uisbal-re, ca poroxic.

I Dios katzij co'on na pacha i u bim chake

⁹Katzij, queje in bim ile chiwe, ix wachalal, xui-ri n-kas ta quin c'achir chiwe yix chi lic quix waj. Cul in c'ux che chi quix tijin chu 'anic i 'utz chi ca majaw chiwe; qui 'ano man ix 'elnak chupam i mac. ¹⁰Man i Dios, suc'ul i cu 'ano. N-cu sach ta chu c'ux wach i 'utz i 'anom yix; n-cu sach ta chu c'ux i c'axnabal i c'ux yix chique i je re i Crísto chi quiqui tij uyej. Xi 'alijinsaj chi lic c'ax qui na i Dios are xe i to ique. Xak c'a are quix tijin chu 'anic wo'or. ¹¹Lic cwaj yin chi yix chi jujunal mi sach i rayijbal chu 'onquil i 'utz-le. We queje i c'ux yix ile c'a pa q'uisbal 'ij, iweta'am 'uri chi qui rik ni chomal chi iwoy'em. ¹²Cwaj yin mi c'ayo, chi 'ana pacha quiqui 'an ique chi qui rikom ronojel i u sujum i Dios chique. Xqui rik na, man xucbi qui c'ux che i Kajwal, xak n-xba'crij ti qui c'ux chi roy'exic ile. Queje ile chi 'ana yix.

¹³Queje ile xu 'an i mam Abraham ujer. Dios u bim can che i mam Abraham chi co'on panok cu 'an nim laj utzil chomal che. Are xu bij i tzij-le, i Dios xu cuxtaj rib, man n-ta jun chic 'atz u 'ij chuwach ire. Queje ile xu 'ano, c'utbal-re chi katzij i xu bij che i mam Abraham. ¹⁴Xu bij che: "Katzij, nim laj utzil chomal quin 'an na chawe y quin ya na chawe que q'uiar ni a muk a xiquin," xu bij. ¹⁵I mam Abraham n-xba'crij tu c'ux chi roy'exic wach u bim i Dios che. Xo'on panok, xu rik i utzil chomal chi bital che rumal i Dios. ¹⁶I winak, are cacaj quiqui 'alijinsaj chi katzij wach i quiqui bij, quiqui cuxtaj u bi jun chic chi 'atz u 'ij chiquiwach ique. We xqui bij ile, te'uri cuxlan i tzij. ¹⁷Queje xu 'an i Dios ile. Xraj ire chi caquetamaj i u muk u xiquin i mam Abraham chi katzij cu 'an ni ire pacha i u bim, pacha i u ch'obom. Rumal-i, n-xui ta xu bij chique wach i

cu 'an na, xak xu cuxtaj rib ire chique, c'utbal-re chique chi quiqui rik na wach u sujum chique. ¹⁸Queb tzij 'uri xu bij i Dios. Nabe, xu bij chique chi cu 'an utzil chomal chique; i Dios n-ca 'oron taj. Te'uri, i ucab, xu cuxtaj u bi ire mismo puwi u tzij-le, chi cu 'an na pacha i u bim chique. I queb tzij-le n-ca jalwachix taj. Rumal-i, yoj chi ka rikom ka to'ic ru' i Dios lic cul ka c'ux che chi cakil na pacha i u bim chake. ¹⁹Rumal u cubibal ka c'ux-le, lic jiquil i kanima. Lic jiquil oj 'olic pacha o'onom jun bárco yukul rumal u taq'uibal, áncla u bi. I bárco n-ca silab ta chic we ch'aptal u áncla che jun nim laj abaj. Xak queje yoj ile: 'o i ka yukibal ch'aptal che i Jesucristo, pa xoc wi chupam i lo'laj q'uujibal* chuwach i Dios, rumal-i jiquil i kanima. ²⁰I Jesus chila xoc wi, jakbal re i ka be yoj. Queje xo'on ire ile, chi ocnak che u patan chi 'atz laj aj cojol ka tzij chuwach i Dios. I u patan n-tu q'uisic, queje pacha i u patan i mam Melquisedec ujer.

**Wach usuc' i u patan i
mam Melquisedec**

7 ¹I mam Melquisedec-le, queb u patan. Are 'atol tzij pa tinimit Salem^x ujer, xak are aj cojol qui tzij i winak chuwach i ka nim laj Dios. O'onom lok i mam Abraham, are xch'acan che i ch'o'oj, xtzalij lok. Are ca tijin chi be, i mam Melquisedec xa 'e chu c'ulaxic y xu tz'onoj i 'utz re i Dios puwi. I mam Abraham ya xtiqwi chique i 'atol tzij chi quiqui 'an ch'o'oj ru'. ²Ire ni'pa i xu ch'ac che i ch'o'oj-le, xo'on lajuz mutzaj che, y xu jach jun mutzaj che i mam Melquisedec. I u bi i mam Melquisedec que'elok: "Jun 'atol tzij lic suc'ulic." I tinimit pa xu 'at wi i tzij, Salem u bi, chi que'elok: "Pa uxlanem." Queje usuc' u bi ile. I mam Melquisedec xak are i 'atol tzij 'uri puwi i uxlanem. ³I

mam Melquisedec-le, n-ta tz'ibawnak we 'o u kajaw u chuch, we 'o ratit u mam; xak n-ta tz'ibawnak wach alaxic xo'ono, xak wach i u camic xo'ono. Xui-ri, i u patan ire aj cojol tzij chi n-tu q'uisic, laj queje pacha u patan i u C'ojol i Dios.

⁴Chi caka ta wi chi i mam Melquisedec lic nim u 'ij, man i nim laj katit ka mam, mam Abraham, q'ui xu ya che. 'Is xu ya jun mutzaj che re i lajuj chi u ch'acom che i ch'o'oj. ⁵Katzij, xo'on panok i u muk u xiquin i mam Levi 'o que che quiqui c'am jun mutzaj re i lajuj chi quiqui ch'ac i juban aj Israel winak. 'O que che we je aj cojol qui qu'uxel i winak chuwach i Dios. Queje ile cu bij i 'atbal tzij chi tz'ibtalic. N-ta co'ono we je cach aj tinimit, n-ta co'ono we xak jun quijayil, n-ta co'ono we conojel je u muk u xiquin i mam Abraham, lic re wi 'o que che chi quiqui c'am i tzukbal quib chique. ⁶Xui-ri, i mam Melquisedec-le, nu muk nu xiquin ti mam Levi, man ire mas ujer chuwach i mam Levi. Xui-ri i mam Melquisedec xu c'am i jun mutzaj re i lajuj che i nim laj ka mam, mam Abraham. Ire nim laj mam, man are ire chi i Dios u sujum i nim laj utzil chomal che. I mam Melquisedec xak xu ya u 'ab puwi i nim laj mam Abraham-le. ⁷Konojel keta'am chi we 'o jun cu ya u 'ab puwi jun rachi'il, ire mas nim u 'ij. (Rumal-i, keta'am chi i mam Melquisedec, 'atz u 'ij chuwach i nim laj ka mam, mam Abraham.) ⁸Chi, chakaxol yoj, ni'pa i aj cojol ka qu'uxel chuwach i Dios 'is que camic are cu rik i 'ij. I mam Melquisedec, junwi na man tz'ibtal chupam u wuj i Dios chi pacha c'a c'aslic. ⁹Ya i tom chic chi i mam Abraham xu ya jun mutzaj che i mam Melquisedec. I mam Abraham-le, are u mam i mam Levi. Que'el 'uri chi i mam Levi pacha xak xu toj u tant che i mam Melquisedec. Are i mam Levi-le, are

* **6.19** I mer tzij xu bij are iri: xoc chirij i cortin. I usuc' ile: xoc che i Q'uujibal 'atz u 'ij. I rachoch i Dios pa Jerusalem lic nim. Pa quiqui coj wi u 'ij i Dios, i paja-le, tasom u pam, cojtal jun c'ul chu nic'ajal. I nabe tas, "Lo'laj q'uujibal" ca bix che. I ucab tas, "Q'uujibal 'atz u 'ij" ca bix che; ile ca canaj chirij i cortin. Xui i 'atz laj aj cojol qu'uxelaj 'o pu'ab coc chila, y xa julaj coc che i jun junab, cu tz'onbej cuybal qui mac i winak. (Levítico 16) * **7.1** I tinimit Salem are i tinimit Jerusalem wo'or.

i qui mam i aj cojol i q'uexel yix chi quiqui c'am qui tant chiwe wo'or. ¹⁰I mam Levi-le, c'a maja calaxic are xc'ulax i u mam, mam Abraham, pa be rumal i mam Melquisedec. Rumal-i xe'elok xak pacha are i mam Levi xtojowic, man c'o pu ch'acul i u mam.

¹¹Are i mam Levi-le, are qui mam i aj cojol qui q'uexel i winak ujer. Je are ique chi xqui c'ut u tzij u pixab i Dios chique i aj Israel winak. Péro i qui chac ique, n-xtiqui ta chi qui yijbaxic i winak chuwach i Dios. We ta 'utz xelic, n-tu chac 'uri ca c'un jun chic chi coj u yijba oj 'utz chuwach i Dios. Xui-ri, xc'un chic jun, i u patan ire queje pacha u patan i mam Melquisedec. Ire n-are ti jun chique i u muk u xiquin can i mam Aaron (chi u muk u xiquin i mam Levi). ¹²Bay, i patan chi cojbal qui tzij i winak chuwach i Dios, xelsax piqui'ab i u muk u xiquin i mam Levi, rumal 'uri xak xjalwa-chix i ujer 'atbal tzij chi cu ya i patan-le chique. ¹³⁻¹⁴Alaj 'uri chi jalwachim chic i 'atbal tzij-le, man i Kajwal Jesucristo chi ocnak chic che i patan-le, nu muk nu xiquin ti mam Levi, ire u muk u xiquin can i mam Juda. Ujer, mi jun chique u muk u xiquin i mam Juda xqui coj qui q'uexel i winak chuwach i Dios, man i mam Moises n-xu ya ta can i patan-le piqui'ab. Xui-ri, wo'or, ya jalwachim chic.

I u patan i Jesucristo laj queje pacha u patan i mam Melquisedec ujer

¹⁵Lic ca 'alijinic chi jalwachim chic i ujer nojbal, man i c'ac' laj aj cojol ka q'uexel lic junwi u patan. I u patan ire queje pacha u patan i mam Melquisedec ujer. ¹⁶I Jesucristo, xya' u patan, n-rumal ta que i ratit u mam, xui-ri, yatal u patan rumal u c'aslemal chi 'o u cho'ab chi n-ca q'uis taj. ¹⁷Man queje iri xu bij i Dios che i Jesucristo:

Yet at aj cojol qui q'uexel i winak chinwach chi n-tu q'uisic a patan.
Xak jun a patan pacha re i mam Melquisedec ujer.

(Queje ile tz'ibtal chupam u wuj i Dios^y.)

¹⁸Queje ile 'uri, i nojbal ujer xcanaj canok, man n-tu cho'ab, xak n-tu chac che i qui to'ic i winak. ¹⁹I ujer tak tzij chi u bim can i mam Moises n-xtiqui ta chi qui yijbaxic i winak chuwach i Dios. Péro wo'or, 'o chic jun tzij chi 'utz, lic ka cubam ka c'ux che; wo'or 'o chic módo coj tejeb ru' i Dios.

²⁰I Dios, are xu 'an ile, xu cuxtaj u bi ire mismo puwi u tzij, c'utbal-re chi katzij i xu bij. ²¹Péro n-queje ta ile xu 'ano are xya' qui patan i juban aj cojol qui q'uexel i winak. Xui che i Jesucristo, i Dios xu cuxtaj u bi puwi u tzij are xu ya u patan-le; xu bij che:

Xin cuxtaj in bi are xin bij in tzij chawe, y n-quin jalwachij ta in nojbal.

Xin bij: "Yet at aj cojol qui q'uexel i winak chinwach chi n-tu q'uisic a patan.

Xak jun a patan pacha re i mam Melquisedec ujer."

(Queje ile tz'ibtal chupam u wuj i Dios.)

²²Ile lic 'utz chuwach i ujer tzij. I Dios lic co'on na pacha u sujum chake, man i Jesus chi Tolke 'o chic chuwach, cu cojbej re ka tzij. ²³I juban aj cojol qui q'uexel i winak, 'o u chac je q'ui, man xa que q'uisic. Que camic, y n-quiqui 'an ta chic qui patan. ²⁴Xui-ri, i Jesus n-ca cam taj, rumal-i n-cu jach ti u patan che jun chic. ²⁵Wo'or, ronojel 'ij sak, ca tiqui chi quelsaxic chi sak conojel i que tejeb ru' i Dios rumal u cubibal qui c'ux che ire. Ca tiqui che man c'aslic ronojel 'ij sak, cu cojbej qui tzij chuwach i Dios.

²⁶Xe'el 'uri, i Jesucristo are i 'atz laj aj cojol ka tzij chi lic cajwax te chake. Ire lic 'utz, lic ch'am, n-ta mac atzalat chirij. Ire junwi chiquiwach i ajmaquib; 'elsam chic chiquixol, xc'am bi chicaj, y chila 'o wi ru' i Dios. ²⁷I juban 'atz laj aj cojol qui q'uexel i winak quiqui camtaj chicop 'ij 'ij quiqui sujuj chuwach i Dios. Queje ile quiqui 'ano tojbal re qui mac ique;

te'uri queje quiqui 'an chique i winak, quiqui coj qui q'uexel, tojbal re qui mac. Péro i Jesus n-tu chac queje ile cu 'ano. Ire xu sujuj rib che i camic, tojbal re qui mac i winak que'e 'ij sak. Ile xa julaj xu 'ano. ²⁸I 'atbal tzij u tz'ibam i mam Moises ujer, cu ya i patan re aj cojol qui tzij i winak piqui'ab achiab chi xa je ajmaquib. Xui-ri, xo'on panok, i Dios xu ya i patan-le pu'ab u C'ojol. Xu cuxtaj u bi ire mismo, chi sak laj tzij i cu bij are xu ya u patan pu'ab. I u C'ojol i Dios lic 'utz che u patan, y are wi que'e 'ij sak.

Are i Jesucristo are i aj cojol ka tzij

8 ¹Ni'pa in bim chiwe, are i mas 'o u chac chi qui ta u be are iri: 'o u 'atz laj aj cojol ka tzij lic 'utz, are i Jesucristo chi cubinak chic pu wikabim i Dios chila chicaj. ²Ire co'on u patan chila pa mer rachoch i Dios; i rachoch-le lic 'o mas u 'ij man are i Dios yijbawnak, ne achiab ta je yijbawnak. ³Conojel i 'atz laj aj cojol qui tzij i winak, yatal qui patan chi quiqui sujuj qui sipon i winak, xak quiqui camsaj i chicop chuwach i Dios. Rumal-i 'o u chac chi i Jesucristo xak 'o i cu sujuj chuwach i Dios, man are ire i 'atz laj aj cojol ka tzij chila chicaj. ⁴We tene 'o chi chuwach i jyub ta'aj, n-aj cojol ta ka q'uexel 'uri man nu muk nu xiquin ti mam Levi. Xui i u muk u xiquin i mam Levi 'o piqui'ab quiqui 'an i patan-le. Queje pacha u bim can i mam Moises ujer. ⁵Xui-ri, ique quiqui 'an qui patan chi xa pacha u q'uexwach i patan chi ca 'antaj chila chicaj. Keta'am ile man i mam Moises, are xu jek u yijbaxic i rachoch i Dios ujer, xu ta u tzij i Dios. Queje iri xbxich: "Cha 'ana pen awib chu yijbaxic ronojel pacha ca 'anaw i xin c'ut chawe chila tzam jyub." Queje ile xu bij i Dios che^z. ⁶Xui-ri, i u patan i Jesus, mas nim u 'ij chuwach i qui patan i aj cojol qui tzij i winak-le, man ire aj uc'anel re jun ka trat ru' i Dios mas 'utz chuwach i jun ujer. Mas 'utz man i Dios u bim chi lic coj u to.

⁷I ujer trat we tene 'utz xelic, n-tu chac 'uri jun chic trat c'ac'. ⁸Péro n-kas ta 'utz xelic, rumal-i i winak n-'us taj xe 'el chuwach i Dios. Chupam u wuj i Dios, queje iri tz'ibtalic:

I Kajwal Dios cu bij: cu rik ni 'ij quin 'an chic jun trat c'ac' cu' i aj Israel winak, cu' i aj Juda winak.

⁹N-are ta pacha i trat chi xin 'an cu' i catit qui mam ujer.

I trat-le, xin 'an cu' chupam i 'ij chi are xin chap che i qui 'ab, 'elsabal-que pa jyub Egípto.

Péro ique xco'taj can u 'onquil in trat; rumal-i xe wo'taj canok.

(Queje ile cu bij i Kajwal Dios.)

¹⁰Xak cu bij: Are cu rik chic i 'ij, quin 'an chic jun trat c'ac' cu' i aj Israel winak.

I trat chi quin 'an cu' are iri: quin ya in 'atbal tzij piqui jolom ique; quin tz'ibaj in no'oj pa anima ique.

Te'uri, quin 'an che wib lic in Dios que ique; xak ique lic je winak we yin.

¹¹Co'on panok, conojel caquetamaj in wach,

mi jun quin u c'ut chic chique i rachi'il,

n-quin u c'ut ta chic chique i ratz u cha'.

N-ta chic 'uri u chac, man conojel caquetamaj ni in wach,

chi ch'utik, chi nimak caquetamaj ni in wach.

¹²Quin cuy ni qui mac, n-quin c'unsaj ta chic chin c'ux ni'pa i mac atzalat qui 'anom.

(Queje ile tz'ibtal chupam u wuj i Dios^a.)

¹³We xu bij i Dios chi 'o chic jun trat c'ac', 'alaj 'uri chi ya xa 'elab i nabe trat. Ni'pa tak i ca tijin u 'elabic, chi n-kas ta 'utz chic, we' 'uri ca sachic.

Wach u cojic u 'ij i Dios ujer

9 ¹I ujer trat chi xu ya can i Dios cu' i winak, 'o i usuc' chupam re i cojbal

^a8.5 Exodo 25:40 ^a8.12 Jeremías 31:31-34

u 'ij ire, xak 'o jun rachoch i Dios 'antal cumal i winak. ²I u yijbaxic qui 'anom che i rachoch-le, queje iri: 'o jun cuárto nabe; chila xqui coj wi jun u taq'uibal wukub cantil chom, xak 'o jun mexa chila chi are u q'uujibal i caxlanwa chi qui jachom che i Dios. I u bi i cuártole: "Lo'laj q'uujibal", u bi. ³Xak 'o chic jun ral cuárto chirij panok, rumal jun c'ul cojtal pa nic'aj. I u bi i ucab cuártole: "Q'uujibal 'atz u 'ij." ⁴Chila 'o wi jun altar, óro u wach, pa quiqui poroj wi i inciénso. Xak chila 'o wi jun caxa, i chirij chuwach, lic óro, xak queje i chupam. Quiqui bij che i caxa-le: "U caxa i ka trat ru' i Dios." Chupam i caxa-le 'o jun boj óro, 'o mana^b chupam. Xak chupam i caxa 'o can u ch'amiy i mam Aaron chi xpe u tux ujer. Xak chupam i caxa 'o can i queb tz'alam abaj chi tz'ibtal i lajuj u tzij u pixab i Dios chuwach; ile u yom i Dios chique are xu yijba u trat cu'. ⁵Puwi i caxa 'o queb qui q'uexwach ángel, "querubínes" ca bix chique. Are u chac ile, c'utbal-re chique i winak chi i Dios 'o chila cu'. I qui xic'ique qui lic'om puwi i caxa. I u wi i caxa, "Q'uujibal re i cuybal mac" ca bix che. Péro n-tu chac mas quin bij puwi ile wo'or.

⁶Queje ile xqui yijba i q'uujibal pa quiqui coj wi u 'ij i Dios. Que oc i aj cojol qui q'uexel i winak pa nabe cuárto chu 'onquil i qui patan 'ij 'ij. ⁷Péro mi jun coc che ucab cuárto, xui i 'atz laj aj cojol qui q'uexel i winak coc chila; xa julaj che jun junab coquic. Are coquic, 'o u chac cu c'am bi u quiq'uel chicop, cu sujuj chuwach i Dios. Are i quic'-le are tojbal u mac ire, xak tojbal qui mac i winak. ⁸Ru' tak ile, i u Tewel i Dios cu c'ut chake chi tz'akat^c 'o i u cho'ab ujer trat, n-ti ocbal que i winak c'a chuwach i Dios. ⁹Ronojel ni'pa i xqui 'an ique, xa xu q'uexwachij chake yoj wo'or. Ni'pa i qui sipon, ni'pa i qui q'uexel chi xqui

camsaj chuwach i Dios, n-xtiqui ta chi qui to'ic i winak; ique c'a xqui na i qui mac piqui c'ux. ¹⁰Ni'pa tak i costúmbre-le, n-xe u to taj, man xa re i qui ch'acul: wach i quiqui tijo, wach i quiqui tu'u, wach i costúmbre re i ch'ajbal i qui ch'acul. Ronojel ile n-ta chic u chac are cu rik i 'ij chi Dios cu jalwachij i ujer tak costúmbre.

N-ta chic u chac ca sujuj ka q'uexel waral

¹¹Lic katzij, ile jaltajnak chic, man i Crísto ya c'un-nak chic. Ire ca tijin chu 'onquil u patan chi are 'atz laj aj cojol ka tzij chuwach i Dios; caka rik i utzil chomal re i Dios rumal. I q'uujibal pa co'on wi u patan i Crísto, mas 'utz, mas chom chuwach i jun, man n-'antal ta cumal i winak, xak n-aj chi taj chuwach i jyub ta'aj. ¹²I Crísto ya ocnak chic che i mer q'uujibal chi 'atz u 'ij, chila chicaj; xa julaj xoquic, y n-ta chic u chac co'on chic ile. Are xoquic, mas 'utz i xu sujuj ire che i Dios. N-are tu quiq'uel jun ral chabat, xak mi u quiq'uel jun ral me' xu sujuj, lic are u quiq'uel ire xu sujuj, tojbal re i ka mac yoj. U tojom i kelbal chi sak chi n-tu q'uisic. ¹³I winak, we 'o jun chi n-kas ta ch'am chuwach i Dios, ca 'ani 'uri rawasil che, chi ca quirix i u chajil jun ral me' chirij, we xi u quiq'uel jun toro, we xi re jun ral chabat. Te'uri co'on chic ch'am laj winak. ¹⁴Bay, we are i quic'-le co'onbej ch'am chique i winak, are mas 'utz 'uri u quiq'uel i Crísto co'onbej ch'am che i ka c'ux yoj. I Crísto, uc'am rumal i u Tewel i Dios, xu sujuj rib tojbal re ka mac chuwach i Dios. Ire chom, n-ta tz'il, n-ta mac che. I u quiq'uel ire cresaj ni ka mac pa ka c'ux. Te'uri caketamaj pa ka c'ux chi n-ta chic ka mac chikij. N-caka 'an ta chic i ujer tak costúmbre chi n-tu chac, chi n-ta co'on-re chake, man xui che i Dios c'aslic caka 'an ni u chac, caka coj ni u 'ij.

^b9.4 I mana are i wa aj chicaj chi i Dios xu ya chique i aj Israel, tzukbal-que are xe bin wi che i jyub tz'inilic. (Exodo 16:14-36) ^c9.8 I mer tzij xu bij are iri: tz'akat c'o i Lo'laj q'uujibal (pa rachoch i Dios 'antal cumal i winak). I usuc' ile are iri: I qui costúmbre chi cojbal u 'ij i Dios quiqui 'ano, are ile n-ca yaw ta chique que tejeb chuwach i Dios.

¹⁵Ujer, i winak 'o qui mac man n-xqui 'an taj pacha i cu bij i nabe u trat i Dios cu'; wo'or 'o chic jun trat c'ac'. Are i Jesucristo are i aj uc'anel re i trat-le. Rumal-i, ni'pa i oj sic'tal rumal i Dios caka rik ni ka c'aslemal ru'. I Dios u bim chake chi cu ya jun ka c'aslemal chi n-ca q'uís ta chic. Caka riko man xa 'an jun camic tobal ke yoj: i camic-le are i camic xic'aw wi i Jesucristo, tojbal re i kelbal chupam i ka mac. ¹⁶Wach u sujum i Dios chake, n-queje tene ca yataj-i chake ma ta xcami i Jesucristo. Iweta'am chi jun kajawxel que u pixbaj i rac'al pa que canaj wi che ubitak que chi qui jujunal. Péro ique n-ta piqui'ab quiqui chap tan, c'a cacoy'ej na we xcami i qui kajaw. ¹⁷Wach i u sujum chique, n-quiqui chap ta tan, man c'a c'as i nim laj winak. We xcami 'ut, te'uri 'o chic piqui'ab quiqui chapo wach yatal can chique. ¹⁸Xak queje xo'on li nabe trat ile ru' i Dios, n-tu cho'ab, c'a xe camsax ni juban chicop chuwach i Dios. ¹⁹Cha c'un pi c'ux wach xqui 'ano: xe qui camsaj juban ral tak me' xak juban ral tak chabat chuwach i Dios. Te'uri i mam Moises xu bij chique i winak ronojel i tzij pixab re u 'atbal tzij i Dios. Are xq'uis ile, xu chap i qui quiqu'uel i chicop y xu coj ya ru'. Te'uri xu chap jun u 'ab che', hisópo u bi, xak jubí' rismal chij, cak catzunic; xu ch'ensaj i u 'ab che' ru' i quic'-le, y xu quirij chuwach i mísmo wuj pa tz'ibtal wi u 'atbal tzij i Dios, xak xu quirij bi piquiwi i winak. ²⁰Are ca tijin chu 'onquil ile, xu bij i tzij-i chique: "I u cojic i quic'-i, cu ya u cho'ab i ka trat ru' i Dios. Lic are i Dios u bim chi chaka 'ana pacha cu bij i trat-i." Queje ile xu bij i mam Moises chique. ²¹Xak xu quirij i quic'-le che i cárpa chi rachoch i Dios. Te'uri xu quirij puwi tak i 'o chila chi cu rik u chac re cojbal u 'ij i Dios. ²²I u 'atbal tzij i Dios cu bij chi laj ronojel craj u 'anic ch'am che ru' quiqu'uelaj. We n-ta jun ca yaw i quic', n-ta cuybal mac 'uri.

**I Jesucristo xic'aw che i camic
'elsabal re qui mac i winak**

²³Rumal-i, o'onom lok xe qui camsaj i chicop y xqui quirij i quic' puwi ronojel

tak ile, co'onbej ch'am che. I cárpa chi rachoch i Dios, ru' ni'pa tak i 'o chupam, xa u qu'uxwach i mer u qu'uijbal i Dios chila chicaj. Xui-ri, wach tak i 'o chila chicaj mas 'o u 'ij, rumal-i, xajwaxic xsujux i quiqu'uelaj chi mas 'utz chuwach i qui quiqu'uel i chicop. ²⁴Man n-are ti pa rachoch i Dios waral chuwach i jyub ta'aj pa xoc wi i Cristo chu sujuxic u quiqu'uel; ire lic chila chicaj xoc wi, pa mer 'o wi i Dios. I rachoch i Dios chi, chuwach i jyub ta'aj, xa yijbami cumal i winak, xa u qu'uxwachim i mer u qu'uijbal i Dios. Chila chicaj, i Jesucristo 'o chuwach i Dios cojbal-re i ka tzij yoj chuwach. ²⁵Waral chuwach i jyub ta'aj, i 'atz laj aj cojol qui tzij i aj Israel winak chi junab junab coc pa Q'uijbal 'atz u 'ij, chu sujuxic u quiqu'uel chicop chuwach i Dios. Péro i Cristo n-queje ti ile xu 'ano. Ire, are xu sujuxic i quic' chuwach i Dios, lic are u quiqu'uel ire xu sujuxic. Xa julaj xu 'ano, n-qu'ualmul taj. ²⁶We tene 'o u chac chi qu'ualmul cu sujuxic rib i Cristo, xu jek tene li u 'onquil-i chu xebal li 'ij sak. Péro n-queje ta xa 'un ile. Wo'or, che tak i qu'uisbal 'ij-i, i Cristo c'un-nak chu sujuxic rib; ile xa julaj xu 'ano, n-ta chic mas u chac cu 'an ile. Are u camic-le, are i 'elsabal re i ka mac; rumal-i xc'unic. ²⁷Conojel i winak, xa julaj que camic, te'uri ca 'an ni 'atbal tzij piquiwi. ²⁸Queje ile i Cristo xa juyac xcamic, crelsabej qui mac u qu'ual winak. Co'on panok ca winakir chalok. N-are ta rumal i relsaxic qui mac i winak are ca winakir tan chic, man u 'anom chic ile. Ca c'un chu tz'akatsaxic i quelbal chi sak ni'pa i coy'em ire.

10 ¹I ujer 'atbal tzij chi xu tz'ibaj i mam Moises xa pacha u qu'uxwach i mer sakil chi xc'un chirijil; xa to' u nabeal i mer usuc'. I ujer 'atbal tzij-le n-ca tiqui ta chi qui suc'baxic i winak chuwach i Dios. Tupu chi junab junab quiqui sujuxic u quiqu'uel chicop chuwach, xui-ri n-ca tiqui ta chi qui suc'baxic ni'pa i que tejeb ru' i Dios. ²We tene are u quiqu'uel chicop xtiqiqui chi qui suc'baxic i winak, ya tz'akatnak tene

chic 'uri, xa julaj tene-ri xqui 'ano. I winak chi quiqui sujuj chicop chuwach i Dios, we tene xresaj i qui mac, quiqui na ne u be-ri piqui c'ux chi n-ta chic qui mac chiquij. ³Péro n-queje ti ile. I u sujuxic u quiq'uel chicop junab junab, n-xresaj ti qui mac; i costúmbre-le xa cu c'unsaj tan chic piqui c'ux chi 'o qui mac. ⁴Man i u quiq'uel i toro, xak i ral tak chatat n-ca tiqui ta chi relsaxic i qui mac i winak.

⁵Rumal-i, are ya ca pe i Jesucristo chi chuwach i jyub ta'aj, queje iri xu bij che i Dios:

Yet n-cawaj ti u quiq'uel chicop ca sujux chawe;

xak n-cawaj ti to' wach tak i ca sujux chawach.

Pu q'uexel ile a yijbam in ch'acul (chi ca sujux na chawe).

⁶N-cu maj ta a wach ca porox chicop chawach;

n-cu maj ta a wach ca sujux q'uexelaj chawe, 'elsabal qui mac i winak.

⁷Rumal-i xin bij: "Nim laj Dios, chi in 'o wi, in c'un-nak chu 'anic wach i cawaj yet; quin 'ano pacha i tz'ibtal can chupam i ujer wuj chi quin 'an na."

(Queje ile xu bij i Jesucristo che i Dios^d.)

⁸Che i tzij-le, caka ta wi chi Jesucristo nabe xu bij chi i Dios n-craj ta chic u quiq'uel chicop, xak mi ne wach tak i quiqui sujuj chuwach. N-craj ta ca sujux chicop, xak n-craj ta ca porox chicop chuwach, 'elsabal qui mac i winak. N-craj taj, tupu i ujer 'atbal tzij xbin ile chi quiqui 'ano. ⁹Te'uri xu bij: "Nim laj Dios, chi in 'o wi, in c'un-nak chu 'anic wach i cawaj yet," xcha. Caka ta 'uri chi i Dios xresaj i nabe costúmbre re u camsaxic chicop, y xu ya u camsaxic i Jesucristo pu q'uexel ile. ¹⁰I Jesucristo xu 'ano wach i xraj i Dios. Rumal-i konojel yoj oj chom chic pa kanima, man ire xu sujuj u ch'acul tojbal ka mac.

Xa julaj xu 'ano, y n-ta chic mas u chac cu 'an ile.

¹¹Conojel i aj cojol q'uexelaj que i aj Israel winak, quiqui 'an qui patan 'ij 'ij. Nic are wi quiqui sujuj qui quexel i winak, péro n-ta que'el wi chique, man n-ca tiqui ta chi relsaxic qui mac i winak. ¹²Péro i Jesucristo n-queje ti ile xu 'ano. Xa julaj xu sujuj rib, 'elsabal qui mac i winak, y xo'on ile. Te'uri xcubi pu wikabim i Dios chila chicaj. ¹³Chila croy'ej wi, c'a cu rik ni 'ij are que ya' ni aj ch'o'oj pa rakan u'ab. ¹⁴Xa julaj xu sujuj rib; queje ile xe u chomarsaj que'e 'ij sak chiquij ni'pa i je re ire. Xo'on chique chi n-ta chic mas cajwax chique chuwach i Dios. ¹⁵Xak u Tewel i Dios cu 'alijinsaj chake chi sak laj tzij ile^e. Nabe, cu bij:

¹⁶Co'on panok are i trat quin 'an cu' ique are iri:

quin ya in 'atbal tzij pa canima ique; wach in no'oj yin, quin tz'ibaj piqui nojbal ique.

(Queje ile xu bij i Kajwal^f.)

¹⁷Xak cu bij:

N-quin c'unsaj ta chic chin c'ux ni'pa i mac atzalat qui 'anom.

(Queje ile xu bij^g.)

¹⁸Bay, we 'elsam chic i ka mac chikij, n-ta chic u chac 'uri we ca sujux tak i sipon, tojbal re i ka mac.

Choj tejob ru' i Dios

¹⁹Rumal-i, wachalal, rumal u quiq'uel i Jesucristo, coj tiqui chi oquic chuwach i Dios pa Q'uijbal 'atz u 'ij, lic n-caka xij ta kib chi oquic. ²⁰I Crísto u jakom jun c'ac' laj kocbal bic chuwach i Dios^h, jun ocbal bic c'aslic. Rumal u ch'acul ire, jaktal i ocbal-le chake. ²¹Are i Jesucristo are i 'atz laj aj cojol ka q'uexel yoj pa rachoch i Dios chila chicaj. ²²Choj tejob ru' i Dios lic ru' ronojel ka c'ux; maka 'an queb ka palaj chu 'onquil, chaka 'ana ru' u cubibal ka c'ux sakil. Ire u 'anom chic ch'am che i kanimaⁱ, rumal-i, cu

^d10.7 Sálmo 40:6-8 ^e10.15 Are i u Tewel i Dios xu ya i u tzij i Dios-i pu julom i mam Jeremías ujer.

^f10.16 Jeremías 31:33 ^g10.17 Jeremías 31:34 ^h10.20 I tzij xu bij waral-i are iri: chirij i cortin.

ⁱ10.22 I mer tzij xu bij are iri: i kanima quitztal chic rij (ru' quic').

na ka c'ux chi n-ta chic ka mac; xak i ka ch'acul ch'ajtal chic ru' i ch'am laj ya. ²³Choj 'olok jiquil ka c'ux che, chi cakil na wach tak u sujum i Dios chake. Mako'taj can i cubibal ka c'ux che, xak ma ba'crij ka c'ux chi roy'exic, man i Dios lic co'on na wach u sujum chake. ²⁴Chaka to kib chakawach chu nimarsaxic i c'axnabal ka c'ux, xak chu 'anic i 'utz. ²⁵Xak are wi, chaka molo kib; maka mayij u 'onquil. Katzij, je 'o jujun n-quiqui mol ta chic quib ku'. Péro 'utz caka mol kib yoj man queje ile caka ya u cowil ka c'ux chakawach, 'e te le chic-i wo'or, man ya ca nakajab i 'ij re u c'unic tan chic i Kajwal.

²⁶Yoj chi keta'am chic i sak laj tzij, we xa chu 'onquil coj oc tan chic chi macunic, n-ta chic jun chic ka q'uexel 'uri, tojbal re i ka mac. ²⁷We queje ile caka 'ano, makoy'ej 'uri chi Dios cril to'bal ka wach; xa cakoy'ej i nim laj tojbal mac ca pe na pakawi. Xa cakoy'ej i 'a' chi cu sachsjaj ni qui wach ni'pa i je aj ch'o'oj ru' i Dios'. ²⁸I aj Israel winak, we jun chique cro'taj can u 'onquil i 'atbal tzij tz'ibtal can rumal i mam Moises, ca camsaxic. We je queb oxib xqui bij chi queje o'onom ile, ca camsax 'uri rumal u mac. N-ta to'bal u wach. ²⁹Bay 'wach nawi 'uri ca majawic we jun u jachom rib pu'ab u C'ojol i Dios, te'uri cu kel canok? Ca majaw 'uri cu tij i tojbal mac, man xa ca tijin chu kajsaxic u 'ij u quiqu'uel i Jesucristo chi elsawnak u mac. Are u quiqu'uel i Cristo are i c'utbal-re chake chi i Dios coj u to na pacha u bim chake. Péro i achi-le u yo'yam i lo'laj u Tewel i Dios chi u c'utum i utzil chomal re i Dios che. ³⁰Cu toj na 'uri u mac. Keta'am ile man i Kajwal Dios xu bij: "I tzalijbal u wach chique, wach i qui 'anom, we-yin u 'onquil ile. Yin quin yaw i tojbal mac chique, wach i qui 'anom." Queje ile xu bij'; i u wuj i Dios xak cu bij; "I Kajwal Dios cu 'an ni 'atbal tzij piquiwi i winak je re ire." Queje ile cu bij'. ³¹I jun chi xa

cu petsaj roywal i c'aslic Dios ito'wach ire are ca tzak na pu 'ab! (C'ax u tojic u mac cu 'ano.)

³²Cha c'un chi c'ux wach iwilom ujer, are c'a te xi coj i sak laj tzij; nim i c'ax xpe chiwij, xui-ri xi ch'ijo ru' u cowil i c'ux. ³³O jujun chiwe yix chi xix qui to'ta, xix qui yo'ya chiquiwach conojel i winak. Xak 'o jujun chiwe chi xi junamsaj i wach cu' i que tijin chi rilic i c'ax-le; rumal-i xak yix xi tij i c'ax cu'. ³⁴Xe i to i je tz'apilic man xiwil to'bal qui wach. Ni'pa i tzel quix quilo xqui maj ubitak iwe; xui-ri, xix quicotic xi ch'ijo. N-xix bison taj man iweta'am chi 'o ubitak iwe chila chicaj chi mas 'utz na chuwach ile chi xmaj chiwe; ile lic n-ca q'uis ta chic. ³⁵Rumal-i, mi sach u cowil i c'ux, man nim i cu sipaj i Dios chiwe rumal. ³⁶Ma ba'crij i c'ux chupam i c'ax, xa chi ch'ija c'a qui q'uis ni u 'anic ni'pa i craj i Dios chiwe chi qui 'an na. Te'uri ca ya' na chiwe wach u sujum ire. ³⁷Chupam u wuj i Dios, queje iri cu bij: N-q'ual ta chic 'ij ca canajic, te'uri i jun chi ca c'unic, ca c'un na; n-ca baytaj taj. ³⁸I winak chi qui jachom quib pin'ab, chi 'utz qui c'ux chinwach, ique 'o ni qui c'aslemal rumal u cubibal qui c'ux chwe. Péro we jun ca tzalij tan chic, yin n-quin quicot ta 'uri ru'.

(Queje ile cu bij i Dios^m.)

³⁹Péro yoj n-oj ta cachi'il ique chi que tzalij chiquij; n-oj ta queje pacha ique chi ca sachsax qui wach. Yoj oj cachi'il i juban chi qui cubam qui c'ux che i Kajwal, rumal-i coj 'el na chi sak junam cu'.

Wach usuc' i cubibal c'uxij che i Dios

11 ¹Jun, we 'o u cubibal u c'ux che i Dios, lic cu na 'uri pu c'ux chi cril na wach i roy'em. N-ta co'ono we c'a maja crilo, xui-ri reta'am chi katzij cril na. ²I katit ka mam, lic 'o i u cubibal qui c'ux che i Dios, rumal-i i Dios 'utz xe rilo.

^j10.27 Isaías 26:11 ^k10.30 Deuteronomío 32:35 ^l10.30 Deuteronomío 32:36, Sálmo 135:14
^m10.38 Habacuc 2:3,4

³Rumal u cubibal ka c'ux che i Dios, keta'am chi ire, ru' u ch'awbal, xu winakirsaj i caj, i jyub ta'aj. Rumal-i, ni'pa i cakil wo'or, are i Dios xu yijba ru' u ch'awbal, n-che ta tak wach ca 'iltaj u wach xu yijba wi.

⁴Ujer i a-Cain, i a-Abel xqui sujuj qui sipon chuwach i Dios. I a-Abel, lic xu cuba u c'ux che i Dios, rumal-i, wach i xu sujuj che i Dios mas 'utz xelic chuwach i xu sujuj i a-Cain. Rumal-i, i Dios 'utz xril i a-Abel, xak 'utz xril i u sipon che. Rumal-i, i a-Abel tupu ujer tan camnak chic, yoj wo'or keta'am wach i mer 'utz laj cubibal c'uxij, rumal wach xu 'an ire.

⁵Xak i mam Enoc, lic xu cuba u c'ux che i Dios. Rumal-i, lic c'aslic, xc'am bi chicaj rumal i Dios. Rumal-i, n-xrik taj ti u ch'acul chi, man i Dios u c'amom bic. Are c'a maja ca c'am bi i mam Enoc rumal i Dios, ni'pa i xu 'ano, 'utz xril i Dios. Queje ile tz'ibtal chupam u wuj i Dios. ⁶Xui-ri, we n-cul ti ka c'ux che i Dios, n-coj tiqui ta 'uri chu 'anic wach cu maj u wach. We cakaj coj teheb ru' i Dios, 'o u chac caka cojo chi katzij 'o i Dios; xak 'o u chac chi cul ka c'ux che, chi ire cu ya i 'utz chique ni'pa i quiqui tzucuj.

⁷I mam Noe ujer, lic cul u c'ux che i Dios. Rumal-i, are xbix che rumal i Dios chi 'o tak i ca petic chi n-rilom taj, i mam Noe xu cojo. Xoc 'il che wach i xbix che, y xu yijba jun nim laj bárco pacha xbix che rumal i Dios. Chupam i bárco-le xe u c'ol wi i rixokil ralc'wal. I mam Noe, lic cul u c'ux che i Dios, péro i juban winak n-ti u cubibal qui c'ux che, rumal-i, xe camic; queje ile xa 'alijinic chi ique lic 'o qui mac. Péro i mam Noe-le, 'utz xe'el chuwach i Dios, man queje cu 'an i Dios ile chique ni'pa i cul qui c'ux che.

⁸Xak i mam Abraham ujer, lic cul u c'ux che i Dios. Rumal-i, are xsiq'uix rumal i Dios, xu cojo wach i xbix che. Xel pu tinimit y xu maj bi u be, n-reta'am taj pa i ca 'e wi. Xui-ri, xa 'ec man cul u c'ux che i Dios chi ca c'am bi che i jyub chi xsujux che rumal i Dios.

⁹I mam Abraham xa 'e jekel che i jyub chi Dios u sujum che; chila xq'uiji wi pacha jun aj naj petnak, pacha n-re ti jyub-le. Xu ch'ijo man cul u c'ux che i Dios; Reta'am chi co'on panok ca ya' na che, ni'pa i sujum che. I rachoch chila, n-xan taj, to' pacha lon. Xak queje i rachoch a-Isaac chila, chi rac'al; xak queje i rachoch i a-Jacob chi riumam. Xak chique ique, i Dios u sujum i jyub-le. ¹⁰Queje ile xu 'an i mam Abraham, man roy'em chic roquic che jun chom laj tinimit chila chicaj. Chila, 'o u q'uujibal n-to' ta lon 'antal che, 'o u cubibal chi n-ca q'uis ta chic; man i tinimit-le are i Dios ch'obow-nak u 'onquil; xak are ire xu yijba.

¹¹Xak i ati Sára (chi rixokil i mam Abraham) 'o i u cubibal u c'ux che i Dios, rumal-i, tupu ire n-calan taj, i Dios xu ya u cho'ab che. Te'uri xq'uiji rac'al, tupu nim laj winak chic. Queje ile xu 'an i Dios che, man xu cojo chi i Dios lic cu 'an na pacha u bim che. ¹²Queje ile, i mam Abraham, pu rijal xq'uiji i rac'al. Xo'on panok lic xe q'uiar u muk u xiquin pacha u q'uial i ch'umil, pacha u q'uial i seneb chu chi' i ya.

¹³I mam Abraham, ru' u c'ojol, xak ru' i riumam, n-xqui sach ti u cubibal qui c'ux che i Dios. N-xqui sach taj, c'a are wi xe camic, tupu c'a maja ca ya' piqui'ab wach u sujum i Dios chique. Xe'elok pacha c'a naj xquil panok wach u sujum i Dios chique, y xqui cuba qui c'ux che. Lic xe quicotic are xquilo. Xqui bij ique chi i qui tinimit n-chi taj chuwach i jyub ta'aj. Xqui bij ique chi waral pacha to' je aj naj je c'un-nak, to' je aj ic'awel waral, ne te aj chi. ¹⁴Pachin cu bij queje ile, 'alaj 'uri chi c'a maja cu rik i mer u tinimit, c'a ca bin chu tzucuxic. ¹⁵Ique n-xqui ch'ob ta chic qui tinimit pa je petnak wi. We tene xqui ch'ob chic tzalijic chila, xe tzalij tene-ri. ¹⁶Xui-ri, xqui rayij jun qui tinimit lic 'utz na chuwach i pa xe 'el wi, man xqui rayij i qui tinimit chila chicaj. Rumal-i, i Dios n-ca q'uix ta che, are ca bixic chi ire qui Dios ique. 'Alaj chi n-ca q'uix ta che man u yijbam jun qui tinimit.

¹⁷I mam Abraham ujer, are xtijaw u 'ijol rumal i Dios, 'ilbal-re we 'o u cubibal u c'ux che, ire xu c'utu chi katzij lic cul u c'ux che i Dios. 'Alaj ile, man xu sujuj u camsaxic u c'ojol chi a-Isaac, pacha jun u sipun chuwach i Dios. Queje ile xu 'ano, tupu xa jun i u c'ojol. Are i rac'al-le, i Dios u bim canok chi que q'uiar ni u q'ual u muk u xiquin i mam Abraham rumal. ¹⁸Ujer, i Dios u bim che: "Rumal awac'al a-Isaac, que q'uiar i a muk a xiquin." ¹⁹I mam Abraham reta'am chi 'o pu'ab i Dios cu c'unsaj sak chuwach jun camnak. Xe'el 'uri chi i mam Abraham pacha xril u c'ojol camnak te'ek, y c'unak chic sak chuwach.

²⁰Xo'on panok, xak i mam Isaac xu 'alijinsaj u cubibal u c'ux che i Dios: xu bij chique i rac'al chi katzij ca ya' na chique ni'pa i u sujum i Dios chique. I qui bi i rac'al-le: jun, a-Jacob; i jun a-Esau. ²¹Xo'on panok, i mam Jacob-le xu 'alijinsaj u cubibal u c'ux che i Dios. Are ya ca camic, xu c'am u cho'ab che u ch'amiy, xu xucha u jolom, y xu coj u 'ij i Dios. Xu ya u 'ab piquiwi i riumam y xu bij chique wach i 'utz co'on i Dios chique co'on panok. I riumam-le, je rac'al i ma Jose. ²²Xo'on panok, xak i mam Jose-le xu 'alijinsaj u cubibal u c'ux che i Dios are ya ca camic. Xu bij chi co'on panok i aj Israel winak que 'elsax na piqui'ab i aj Egipto. Xu bij canok chi chiqui c'ama bi u bakil cu', are que 'ec.

²³Xo'on panok, xak i u kajaw u chuch i a-Moises xqui 'alijinsaj u cubibal qui c'ux che i Dios. Che tak i 'ij-le, xel jun tzij rumal i 'atol tzij, chi je ni'pa i ral tak alabom que alaxic, que camsaxic. Are xalax i a-Moises, xquil u kajaw u chuch chi lic chom laj ac'al. Lic cul qui c'ux che i Dios chi que u to na; rumal-i, n-xqui xij ta quib che i 'atbal tzij-le. Ique, oxib ic' xcuwaj i ac'al-le. ²⁴Xo'on panok, xak i mam Moises-le xu 'alijinsaj u cubibal u c'ux che i Dios. Are achi chic, xro'taj can i u patan pa rachoch i 'atol tzij man ire pacha ralab i u mi'al i 'atol tzij pa Egipto.

²⁵Ire xu ch'obo chi n-'us taj' cu tij i 'utz i chom cu' i ne te re i Dios man ile xa quic'awic, xa ca sachic. Xu ch'ob ire, chi mas 'utz cu tij ni c'ax cu' i winak chi je re i Dios. ²⁶Xu ch'ob ire, 'utz we cu tij uyej rumal u cubibal u c'ux che i Cristo. Queje ile xu ch'obo man roy'em na wach u sujum i Dios che. Xu ch'ob ire, mas 'utz ile chuwach ronojel tak i beyomal chila pa Egipto. ²⁷Rumal u cubibal u c'ux che i Dios, xel i mam Moises pa jyub Egipto. N-xu xij ta rib che i roywal i 'atol tzij, xui-ri, jiquil u c'ux xa 'ec, pacha xril u wach i Dios.

²⁸Xo'on panok, i mam Moises xu 'alijinsaj tan chic u cubibal u c'ux che i Dios are xu bij chique i aj Israel winak chila pa Egipto wach u bim i Dios che. Xu bij chique, chiqui camsaj jun ral chij, y chiqui quirij i qui'uel che tak uchija che i cachoch. Xu bij chique, chi queje ile mi ta jun cac'al ca camic are quic'aw i ángel aj camsanel que ac'alab 'atzib°. ²⁹Xo'on panok, xak i aj Israel winak xak xqui 'alijinsaj u cubibal qui c'ux che i Dios are xe ic'aw chupam i Mar Cak. Cha c'un chi c'ux, are xe oc bi chu chi' i ya, are 'uri i Dios xu jak u pam i mar; queje ile, chakij i qui be xe 'ax ch'akap. Xui-ri, i aj Egipto winak, are xqui tij te ic'awic, xe muktaj can pa ya.

³⁰Xo'on panok, i aj Israel winak xqui 'alijinsaj tan chic u cubibal qui c'ux che i Dios are xe sutin chirij i tinimit Jerico. Are xel wukub 'ij i qui sutinic, xwulij bi i nim laj tapia re i tinimit-le, are 'uri xe oc pa tinimit. ³¹Xak i ixok Rahab xu 'alijinsaj u cubibal u c'ux che i Dios. Ire ajmaj laj ixok, chuwach u ch'acul cu ch'ac wi u mer, péro 'utz xu 'ano are xe u to i winak re i Dios. Je queb takon je aj Israel, xe oc pa Jerico (chi u tinimit ixok Rahab), quiqui tzucuj wach ch'acbal re i tinimit-le quiqui 'ano. Ixok Rahab xe u to; rumal-i, n-xcamsax taj are xe camsax i juban chi n-xqui 'an ta cas i Dios.

³²¿Wach chic mas quin bij chiwe? Xui ile. Man n-ta tiempo quin bij chiwe

ⁿ 11.25 We tene xu 'ano, que'elok ajmaj laj winak chuwach i Dios man i aj Egipto n-xqui coj ti u 'ij i Dios; i mam Moises, aj Israel winak. ^o 11.28 I ángel xc'unic camsabal que i ac'alab aj Egipto.

wach i xqui 'an i ka mam ma Gedeon, xak i mam Barac, xak i mam Sanson; xak wach i xqui 'an i mam Jefte, i mam David, i mam Samuel, xak i tak ajbil u tzij i Dios. ³³Ique, rumal u cubibal qui c'ux che i Dios, 'o jujun chique xe tiqui che i ch'o'oj cu' juban chic tinimit. 'O jujun chique 'o qui patan re 'atol tzij chi lic suc'ulic xqui 'an che i qui patan. Rumal u cubibal qui c'ux, i Dios xe u to chu rikic pacha i u bim cam chique. Xak 'o jujun xe 'e min cu' i coj, péro i Dios xe u to rumal u cubibal qui c'ux che, y xu tz'apij qui chi' i coj. ³⁴'O jujun xe min pa 'orno, xui-ri n-xe cam taj tupu nim i u cho'ab i 'a'; 'o jujun laj xe camsax ru' ch'ich', péro i Dios xe u to. 'O i n-ta qui cho'ab, péro rumal u cubibal qui c'ux che i Dios, lic xq'uiji qui cho'ab. Xak 'o jujun, are xqui 'an i ch'o'oj cu' i aj naj, 'utz xe 'elic; xe cokatj bi je aj ch'o'oj chiquij. ³⁵Rumal u cubibal qui c'ux che i Dios, je 'o ixokib chi xquil i cac'al je camnak te'ek, xe c'un chic sak chiquiwach rumal i Dios, y xe ya' tan chic chique.

Xak je 'o jujun xa 'ani c'ax chique y xe camic; xqui xutuj i quelbal chuwach i c'ax-le, y n-xco'taj ta can i Dios. Queje ile xqui 'an ique, ch'acbal re qui c'aslemal chom na chuwach re i waral. ³⁶'O juban chic xqui ch'ijo xe yo'yaxic, xak xqui ch'ij qui lo'xic; y n-xui ta la ile, xak xqui ch'ijo chi xe xim che carena, xak xe tz'apix pa cárcel. ³⁷'O juban chic xe camsax ru' abaj, xak je 'o jujun xe pir pa nic'aj ru' sierra. Xqui tij i c'ax man n-xqui mayij tu cojic u 'ij i Dios; xak je 'o jujun xe camsax ru' ch'ich'. 'O jujun xe 'e jela, xe 'e jewa, n-ta qui 'u', to' u tz'umlil hij, u tz'umlil chabat xqui cojo; lic je niba', xak xe ocsax 'il, y xak manal xa 'an chique. ³⁸Ique-le to' que bin pa tak jyub tz'inilic, xak pa tak c'achelaj; que war pa tak jul, pa tak pec. Ique-le lic je 'utz; n-ca majaw ta chique que q'uiji cu' i juban winak chuwach i jyub ta'aj. ³⁹I Dios lic ca quicoc cu' ique man

xrilo chi cul qui c'ux che ire. U bim chi cu ya ni utzil chomal piquiwi; xui-ri, c'a maja ca ya' na chique. ⁴⁰U ch'obom i Dios chi cu ya ni utzil chomal-le chique, xui-ri junam ku' yoj. N-craj ta ire we xui ique quiqui rik i 'utz-le. Craj ire xak yoj junam cu' ique cakil ni 'utz-le.

Choj ch'obon che i Jesus

12 ¹Cakilo chi lic je q'ui ique xqui 'alijinsaj u cubibal qui c'ux che i Dios. Chikij chakawach cakilo wach qui 'anom ique. Rumal-i yoj chaka bisoj bi ka be chakawach. Chaka canaj canok ni'pa i co'on latz' chake, xak i ka mac chi craj cu batz'catij tan chic rib chikij, y chaka ch'ija i ka be lic co ka c'ux chu 'anic. ²Maka mayij u taxecic i Jesus, man are ire xyaw u cubibal ka c'ux chu xebal lok, xak are ire ca yaw na chake chi caka rik na wach i ka cubam ka c'ux che. I Jesus xu tij uyej chuwach i cruz. I u camsaxic-le chi xqui 'an che, lic nim laj q'uixbal che ire, xui-ri, xu ya rib che, man reta'am we xic'aw che ile, te'uri nim laj quicotemal cu tij na. Are xic'aw ile, xa 'e cubi pu wikabim i Dios chila chicaj.

³Chix ch'obon 'uri che wach xo'on i Jesus. Ire, nim i uyej xu tij piqui'ab i ajmaquib laj tak winak. Rumal-i, yix ma ba'crij i c'ux, xak mi sach u cowil i c'ux. ⁴Yix 'ut n-iwilom ti i camic rumal i ch'o'oj qui 'an chirij i mac atzalal, pacha xic'aw wi ire. ⁵¿Xataba ya xsach pi c'ux wach cu bij i Dios? Quix u pixbaj pacha jun kajawxel que u pixbaj i rac'al. Chupam u wuj cu bij:

Wac'al, ma xutuj a suc'baxic chi ca ya' chawe rumal i Kajwal, man xa tijoibal awe chu 'onquil i 'utz. Ma sach u cowil a c'ux are ca tij yaj rumal.

⁶I Kajwal que u suc'ba ni'pa i c'ax que u na'o;

cu ya qui lo'xic ni'pa i je rac'al chic. (Queje ile tz'ibtal chupam u wuj i Dios⁶.)

⁷Chi cuyu ni'pa i c'ax qui tijo suc'bal iwe, man i Dios queje co'on chiwe

^p 12.6 Provérbios 3:11, 12; Job 5:17

pacha co'on jun kajawxel chique i rac'al. ¿Xataba 'o jun ac'al n-cu tij tu lo'xic rumal u kajaw? Cu tijo pues. ⁸I Dios que u suc'ba conojel i rac'al, tijobjal-que chi quiqui 'an i 'utz. Péro yix, we n-ca ya' ta i lo'xic nawsabal iwe, ile c'utbal-re 'uri chi n-ix ta mer rac'al i Dios; quix 'anawic pacha ix rac'al ire, xui-ri, n-ix ta rac'al.

⁹Are oj ch'utik, i ka kajaw ka chuch waral chuwach i jyub ta'aj xoj qui ch'ayo suc'bal-ke; xui-ri, xka coj qui 'ij, tupu xoj qui ch'ayo. We queje xka 'an ile cu' ique, ¿wuchac 'ut n-caka ya ta kib pu'ab i Ta chicaj wach craj cu 'an chake? Man ile yabal re i ka c'aslemal. ¹⁰Are oj ch'utik, i ka kajaw ka chuch xoj qui suc'ba. Xqui 'an chake pacha i xmajawic chi 'utz xqui ch'ob ique. Péro katzij, are i cu 'an i Dios chake, are 'anbal re i 'utz chake. Craj ire, oj ch'am pa ka c'ux pacha ire. ¹¹Katzij, are caka tij ka lo'xic, n-cakaj taj, xa coj bison rumal. Péro we nim ka c'ux xka ch'ijo, coj q'uiji 'uri che i ka c'aslemal chom suc'ulic.

Miwetz'bej u 'ij i Dios

¹²Rumal-i, chi cowij i c'ux. Chi ya i cho'ab che i 'ab chi cosnak, xak che iwakan chi n-craj ta ca binic'. ¹³Chix 'ol che i be suc'ulic'. We queje ile qui 'ano, we 'o jun kachalal quix rilo chi n-ta kas u cho'ab, cu cowij 'uri u binic chuwach i Dios y n-quel ta chupam i 'utz laj be'.

¹⁴Chi tija i 'ij chi chom ix 'olok; mi 'an ch'o'oj ru' jun chic. Chiwuc'aj jun i c'aslemal lic ch'am, lic n-ta macunic che, man we n-ix ta ch'am piwanima, n-quiwil tu wach i Kajwal. ¹⁵Chi 'ana cwent chi mi jun cu canaj can i utzil chomal re i Dios, mokxa 'o na jun chiwe ca yojtaj u c'aslemal y co'on pacha jun ticon lic c'a, chi co'on c'a chique i rachi'il. ¹⁶Chi 'ana cwent chi mi jun chiwe cretz'bej u 'ij i Dios; mu min rib ru' jun ixok chi n-rixokil taj; xak queje i ixokib; xak mi xutuj wach i sujtal chiwe rumal i Dios. Cha c'un chi c'ux, wach xu 'an i ma Esau ujer; xro'taj can wach i 'o

re che rumal i Dios. Ire 'o te u 'ij rumal i Dios, man 'atz chiquixol i rachalal. Péro xu c'ayij u 'ij che u cha' xa rumal jun wa'im. ¹⁷Iweta'am yix chi xo'on panok xa 'e ru' u kajaw, cu tz'onoj i re te ire che, péro n-xya' ta chic che. Tupu lic xo'ic, n-xtiqui ta chic chu tzalixic u wach, wach i u 'anom.

¹⁸Miwo'taj can i q'uijibal u yom i Dios chiwe. Man mas nim ni u 'ij pa ix 'o wi yix, chuwach u 'ij pa xe upon wi i aj Israel winak ujer. Ique xe upon chuxe' i jyub chi Sinai u bi are xya' wi u tzij u pixab i Dios chique. I jyub-le, xa chi 'o wi, chuwach i jyub ta'aj. Chila xquilo chi ca juluw i 'a, xa 'ekumaric, lic 'ekmuj xo'ono; xak ca juc'can i tew. ¹⁹Y xqui ta u ch'awbal jun trompet, xak i u ch'awbal i Dios chi ca ch'a'at cu'. Ni'pa i xqui ta u ch'awbal, lic xqui tz'onoj che chi chu mayij i ch'a'atic. ²⁰Queje ile xqui 'ano, man lic xe c'achir che i tzij chi u bim chique: "Mi jun chiwe, xak mi jun chicop, col 'el waral che i jyub-i. We n-xcojon ta che ile, ca camsaxic; cu tij abaj, cu tij ch'ich'," u bim. ²¹Mas xqui xij quib che, wach i xquilo. I mismo mam Moises xu bij: "Lic quin sicsat rumal in xibriquil," xcha.

²²Péro yix chi ix re i Crísto ix tejebnak chic che jun jyub mas nim u 'ij chuwach i jyub chi xe upon wi ique. Ix tejebnak chuxe' i jyub Sion, chi que'elok u tinimit i Dios c'aslic, xak Jerusalem aj chicaj ca bix che. Chila qui molom wi quib u q'uial mil ángel chi quiqui c'amwaj che i Dios. ²³Ix tejebnak chic che i molbal'ib que i rac'al i Dios, ni'pa i tz'ibtal qui bi chuwach i wuj chila chicaj. Ix tejebnak ru' i Dios chi cu 'an ni 'atbal tzij piquiwi conojel i winak, wach i qui 'anom. Ix tejebnak ru' i canima i je 'utz laj tak winak chi tz'akatnak chic i qui c'aslemal rumal i Dios. ²⁴Ix tejebnak ru' i Jesucrísto chi aj uc'anel re i c'ac' laj trat ru' i Dios; xak cul i c'ux che u quiqu'uel ire chi quitztalic, ch'ajbal re i mac atzalal. I u quiqu'uel ire n-ca majaw

⁹ 12.12 Isaías 35:3 ¹⁰ 12.13 Provérbios 4:26 ¹¹ 12.13 I mer tzij cu bij queje iri: I akanij jetz', cutzir na, y n-ca jech'ab ta chic.

taj pacha u quiq'uel i ma Abel ujer. (I u quiq'uel i ma Abel xu coj u mac i ma Cain chuwach i Dios, xui-ri, i u quiq'uel i Jesucristo cu tz'onoj i cuybal ka i mac yoj chuwach i Dios.)

²⁵Chi 'ana cwent, mi xutuj 'uri ire chi coj u 'ijla. I iwattit i mam xqui xutuj wach i xu bij i mam Moises chique, are xe u pixbaj waral chuwach i jyub ta'aj; rumal-i lic xqui toj i qui mac. Bay, we lic xqui toj i qui mac ique, xataba n-caka toj ti ka mac yoj we caka xutuj i jun chi ca ch'aw li chicaj? Caka tojo pues. ²⁶Ujer, are xch'aw i Dios puwi i jyub Sinai, xsilab i jyub rumal u ch'awbal. Péro wo'or, u bim chic i Dios chake: "Juyac tan chic quin silabsaj i jyub ta'aj, y n-xui ti ile, xak quin silabsaj i caj", y co'ono'. ²⁷Are xu bij "juyac chic", caka ta 'uri chi ni'pa tak i u 'anom i Dios chi ca silabsaxic, ile quelsax na"; ni'pa tak i n-ca silab taj, ile n-qui'aw taj, n-ca sach ta chic u wach. ²⁸I 'atbal tzij re i Dios chi cu ya pa ka c'ux, ile n-ca silabsax taj, xak n-quelsax taj. Chaka tioxij 'uri rumal ile, y chaka cojo u 'ij i Dios ru' ronojel ka c'ux, xak choj oc 'il chuwach pacha i ca majawic. ²⁹Man i Dios, pacha jun 'a' chi cu poroj ni'pa i n-'us taj 'o chuwach.

Chaka 'ana pacha i chom cril i Dios

13 ¹Wachalal, mi mayij chi quiwaj iwib chiwach pacha iwatz i cha' iwib. ²Mi sach pi c'ux, ni'pa i que upon iwu' ru' ja, 'utz qui c'ulaxic chi 'ana. 'O i qui 'anom queje ile, y xe'elok chi are i ángel xqui c'ulaj cu', tupu n-xquetamaj taj.

³Mi sach pi c'ux ni'pa i je tz'apilic; xak chi na yix pacha ix tz'apil cu'. Cha c'un chi c'ux ni'pa i quiqui tij i c'ax, mokxa qui tij ni c'ax yix pacha ique.

⁴Jun achi, 'utz we 'o rixokil, xui-ri, n-'us taj we ca 'e chic ru' jun chic ixok. Xak i rixokil, xak n-'us taj we ca 'e chic ru' jun chic achi. I Dios cu 'an 'atbal tzij

piquiwi ique chi quiqui kajsaj qui 'ij chiquiwach.

⁵Mix c'achir chu rayixic ubitak iwe; chix quicoc che ni'pa 'o iwu', man i Dios are ire quix u chajij. Ire u bim: "N-cat in canaj ta canok; n-cat wo'taj taj", xu bij'.

⁶Rumal-i, co ka c'ux chaka bij i tzij-i chi tz'ibtalic:

Are i Kajwal, are i quin towic;
n-quin xij ta wib wach cu 'an jun winak chwe.

(Queje ile tz'ibtal chupam u wuj i Dios*.)

⁷Che i c'unsaj chi c'ux i je aj c'amol u tzam chiwe chi xqui bij u tzij i Dios chiwe. Chi ch'obo wach i qui c'aslemal ique, chi lic xqui cubsaj qui c'ux che i Kajwal; queje chi 'ana yix ile.

⁸I Jesucristo n-ca jaltaj taj. Pacha o'onom li ujer, xak are o'onom wo'or, y xak queje ile que'e 'ij sak. ⁹Rumal-i, mix terej chirij wach tak i t'oronel tzij ca petic, mix terej chirij i tzij junwi. Are i ca jicbaw i kanima are i utzil chomal re i Dios, n-are ti wach tak i ti' chi ca sujux chuwach i Dios, xak wach tak i caka tije. Ile n-ta co'on-re chake, xak n-ta co'on-re chique i qui yom qui c'ux chu sujuxic tak ile.

¹⁰Yoj, 'o i ka altar* pa sujtal wi i ka q'uexel chuwach i Dios. Xui-ri, i ka q'uexel yoj, are ile chi n-ca tijaw tu ch'acul cumal i aj cojol q'uexelaj waral pa rachoch i Dios. ¹¹Chi chuwach i jyub ta'aj, i 'atz laj aj cojol q'uexelaj, are cu sujux u quiq'uel chicop chuwach i Dios, cu c'am bi pa q'uijibal chi 'atz u 'ij pa rachoch i Dios. Chila, cu sujux wi chuwach i Dios, tojbal re qui mac i winak; xui-ri, i u ch'acul i chicop chi xcamsaxic, ca porox chirij i tapia re i tinimit. ¹²Xak queje xo'on i Jesucristo. Ire xcamsax chirij i tapia re i tinimit. Are ire xo'on ka q'uexel, y are u quiq'uel ire are tojbal re i ka mac, chombal-ke xu 'ano. ¹³Choj oj 'uri ru' i Jesus chirij i tinimit. Chaka ya ka wach ru'; chaka

¹ 12.26 Hagé 2:6-9 ² 12.27 12:27-28 I usuc' i queb versículo-ri mok are iri: I Dios cu sach nu wach i caj, i jyub ta'aj; ni'pa i u 'anom, cu jalwachij na chuwach jun chic chi n-ca sach ta chic u wach. Yoj coj oc na chila pa cu 'at wi tzij i Dios; i q'uijibal-le n-ca sach sax tu wach. ³ 13.5 Deuteronomío 31:6 ⁴ 13.6 Sálmo 118:6, 7 ⁵ 13.10 I altar-le are i cruz pa xcamsax wi i Jesus.

ch'ija i yo'yabal-ke rumal re ire. ¹⁴Man waral chuwach i jyub ta'aj, n-ta jun ka tinimit chi n-ca sach tu wach. Are i caka tzucuj, are i ka tinimit chi ca c'un na. ¹⁵Rumal-i, chaka cojo u 'ij i Dios rumal i Jesucristo. Are ile cu q'uexelaj i chicop chi xe sujux chuwach ujer; maka mayij 'uri u bixquil wach u 'anom chake. iChaka cojo u 'ij ru' ka chi! ¹⁶Ma sach chi c'ux, chi 'ana i 'utz, xak chi to iwib chiwach ru' ubitak iwe. Queje ile, 'utz cril i Dios, xak are ile u q'uexel i ka sipon chuwach.

¹⁷Chi 'ana cas chique i je uc'awnak u tzam chiwe; chi ya iwib piqui'ab. Man ique quiqui chajij i c'aslema yix chuwach i Dios. Lic quiqui ya quib chu 'anic i qui patan, man queta'am chi quiqui jach ni tzij chuwach i Dios. We que i cojo, que quicot 'uri che i qui patan. We n-qui coj ti qui tzij, que bisonic; ile n-'us ta que'el 'uri chiwe yix.

¹⁸Chi tz'onoj che i Dios pakawi. Keta'am chi 'utz i ka c'ux man cakaj caka 'an i 'utz suc'ulic, ronojel ni'pa i caka 'ano. ¹⁹Lic quin tz'onoj chiwe chi qui tz'onoj che i Dios pinwi, man we' quin upon tan chic iwu'.

I ka nim laj Dios chu ya i 'utz piwi

²⁰I Dios chi ca yaw i uxlambal ka c'ux xu c'unsaj sak chuwach i

Kajwal Jesucristo chi are i 'atz laj Chajinel pakawi. Are xcam ire-le, xu ya u cho'ab i ka trat ru' i Dios, i trat chi n-tu q'uisic. ²¹Quin tz'onoj che i Dios chi co'on chiwe ix sic'aj chu 'onquil i 'utz, man qui 'anbej re pacha craj ire. Wach i 'utz craj ire chake, chu 'ana pa ka c'ux rumal i Jesucristo, chi aj 'anol u chac i Dios pa ka c'ux. iChocsax u 'ij ronojel 'ij sak! Amen (Queje ile cakaj).

Q'uisbal tzij re i wuj

²²Ix watz in cha', chi cuyu in mac, chi ch'ija wach in bim chiwe, xa jubi' i pixbanic xin 'an chiwe, n-nim ti in tz'ib xin 'ano. ²³Cwaj quiwetamaj chi i kachalal a-Timotéo ya xel li pa cárcel. We ca c'un we' wu' yin, coj 'e junam chi solixic yix.

²⁴Chi ya rutzil qui wach conojel i que uc'aw u tzam chiwe chila. Xak chi ya rutzil qui wach conojel i je katz ka cha' rumal u cubibal qui c'ux che i Crísto. Ni'pa i iwatz i cha' aj Itália quiqui tak bi rutzil i wach.

²⁵Quin tz'onoj che i Dios chi cu ya ni 'utz piwi iwonojel. Amen (Queje ile cwaj).